

TEVE INÍCIO O 2º MANDATO DA ADMINISTRAÇÃO ISHIDA VIZANDO AVANÇAR AINDA MAIS PARA TORNAR 「UMA CIDADE ELEGIDA OGAKI」

石田市政 2 期目スタート 『選ばれるまち大垣』へのさらなる前進を目指して

PREFEITO DE OGAKI, ISHIDA HITOSHI

Gostaria de expressar minha sincera gratidão pelo caloroso apoio e gentileza dos cidadãos durante a recente eleição para prefeito da cidade de Ōgaki. Graças a esse apoio, fui confiado com a responsabilidade de assumir o 2º mandato da administração municipal. Ao longo dos últimos quatro anos, seguindo o lema 「Tobidasu shiyakusho」 e 「Tobidasu shicho」, valorizei o diálogo com os cidadãos e os funcionários públicos e ao mesmo tempo, implementei com firmeza novas políticas adaptadas às mudanças nas condições sociais, empenhando-me na criação de 「uma cidade elegida Ogaki」.



No meu segundo mandato, desejo avançar ainda mais, movimentando as pessoas, a economia e todos os outros aspectos, promovendo uma renovação e revitalização de Ogaki, com o objetivo de fortalecer a cidade.

Durante os últimos quatro anos, plantei as sementes e para dar forma ao que preparamos, continuaremos trabalhando duro para o novo desenvolvimento de Ogaki por meio de 6 políticas: 「Criação da cidade das águas Ogaki」, 「Uma vida segura e tranquila」, 「Criação de filhos centrado na criança」, 「Uma cidade industrial cheia de vitalidade」, 「Melhoria na saúde, cuidados médicos, cuidados a idosos e assistência social」, e 「Expansão dos serviços administrativos e fortalecimento da infraestrutura」. Por fim, gostaria de caminhar lado a lado com os cidadãos, criando e crescendo juntos, para fazer de Ogaki uma cidade que as pessoas queiram continuar a viver e pensarem que foi bom morar 「uma cidade elegida Ogaki」 e com todo o meu esforço, trabalharei para o contínuo avanço de nossa cidade. Assim, peço o apoio e colaboração ainda maiores de todos os cidadãos e agradeço imensamente, encerrando minha saudação para o segundo mandato como prefeito.

PRIMEIRO DIA DE TRABALHO RECEBIDO COM APLAUSOS

拍手で迎えられ初登庁

O Prefeito Ishida, reeleito, iniciou seu segundo mandato no dia 14 de abril, às 8:45 da manhã, com uma recepção calorosa no saguão do primeiro andar da prefeitura, onde foi saudado com aplausos por vereadores e muitos funcionários municipais. Ele recebeu um buquê de flores das mãos dos funcionários presentes (foto).



Em seguida, foi realizada a cerimônia de entrega do certificado de eleição, onde o presidente da Comissão Eleitoral Municipal, Tsuneaki Tsuchiya, entregou o certificado ao prefeito Ishida. Além disso, no dia 22, o início oficial do segundo mandato foi marcado por um discurso do prefeito, na qual ele explicou aos funcionários municipais as diretrizes para o planejamento para o avanço da cidade de Ogaki como 「uma cidade elegida Ogaki」, para gerir os próximos quatro anos de administração.

CUIDADO COM A HIPERTERMIA!

熱中症にご注意を！

A hipertermia é um conjunto de sintomas que ocorrem quando o calor fica retido no corpo devido à exposição a altas temperaturas, causando desidratação por meio da transpiração.

Se não forem repostos os líquidos e os sais ao sofrer de hipertermia, a condição pode se agravar e até levar à morte. Ela ocorre frequentemente durante atividades ao ar livre, como trabalho ou esportes em dias quentes, mas também pode acontecer dentro de casa, inclusive à noite, sendo necessário manter a atenção. Além disso, é importante tomar cuidados especiais com idosos, pessoas com deficiência, crianças, pessoas com doenças crônicas e pessoas obesas, pois são mais propensas a sofrer a hipertermia.

Maiores informações, com o Ogaki-shi Hoken Center (☎ 0584-75-2322).

PONTOS DE PROCEDIMENTO PARA PREVENÇÃO DA HIPERTERMIA

① Evitar o calor

▶ Ajustar a temperatura utilizando um ar condicionado, etc., independentemente de ser dia ou noite.

▶ Ao sair, utilize chapéu ou guarda-chuva com proteção solar para evitar a luz do sol.

② Praticar ações de prevenção de hipertermia mais do que o habitual

▶ Mesmo que não estiver com sede, fazer a reposição de líquidos frequentemente.

▶ Utilizar roupas frescas.

③ Vamos fortalecer o corpo para não ser vencido pelo calor

▶ Tenha uma alimentação equilibrada e durma o suficiente

▶ Pratique exercícios físicos moderados



HP da cidade

UTILIZAÇÃO DO ALERTA DE PRECAUÇÃO CONTRA A HIPERTERMIA

Quando é previsto que o ambiente atinja um nível extremamente alto de risco para hipertermia, é emitido um 「Alerta de Precaução contra hipertermia」 por província. Além disso, quando as temperaturas estão especialmente elevadas e existe o risco de ocorrerem sérios danos à saúde devido à hipertermia, é emitido um 「Alerta Especial de Precaução contra Hipertermia」.

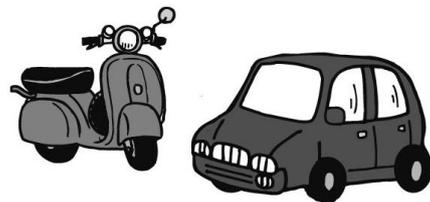
Se um Alerta de Precaução contra Hipertermia for emitido, evite sair de casa sem necessidade, utilize o ar condicionado e tome medidas preventivas contra a hipertermia com mais rigor do que o habitual.

Na cidade de Ogaki, para prevenir danos à saúde causados pela hipertermia, alguns locais públicos estão disponíveis como 「Cooling Shelters (Abrigos de Resfriamento)」 até o dia 22 de outubro. Esses locais podem ser utilizados livremente por qualquer pessoa para descanso. Por favor, utilize-os antes que o calor afete sua saúde. Consulte a HP da cidade para verificar os locais disponíveis.

NOTIFICAÇÃO DO IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS LEVES

軽自動車税種別割の納税通知書を発送

A cidade, enviou em 1 de maio, a notificação do imposto sobre veículos leves (kei jidosha-zei). A classificação tributária de veículos leves, incide sobre os proprietários destes veículos, com data-base de 1 de abril de cada ano. Mesmo efetuando o procedimento de baixa do veículo (haisha tetsuzuki) a partir do dia 2 de abril, o imposto sobre veículos leves do ano fiscal 2025 (R7) será tributado. O prazo de pagamento é até o dia 2 de junho. Maiores informações no setor Kazei-ka Shozei Group (☎ 0584-47-8143).



MAIO É O 「MÊS DA PROMOÇÃO DO USO DE CAPACETE E UTILIZAÇÃO SEGURA DE BICICLETA」

5月は「自転車の安全利用・ヘルメット着用推進月間」

Em 2024 (R6), 7 pessoas morreram enquanto andavam de bicicleta na Província de Gifu, e dentro destas pessoas, 6 pessoas (1 pessoa da cidade) não estavam utilizando capacete.

Em todo o país, ocorreram casos em que foram emitidas ordens de indenização por danos de grande valor por acidentes de trânsito onde as bicicletas foram os culpados. Ainda, de acordo com a portaria (jorei) da província de Gifu, é obrigatória a adesão em um seguro de responsabilidade civil para bicicletas.

Além disso, a partir de abril de 2023, de acordo com a lei de trânsito rodoviário, os usuários de bicicletas são obrigados a fazer todos os esforços para usar capacete. Ao andar de bicicleta, obedecer as regras de trânsito e utilizar com segurança. Maiores informações, no setor Kiki Kanri-shitsu (☎ 0584-47-7385).



REGISTRO E VACINAÇÃO ANTI-RÁBICA (CONTRA A RAIVA) DE CÃES

飼い犬の登録と予防注射



Cães com 91 dias ou mais após o nascimento, devem ser registrados na cidade e vacinados contra raiva 1 vez por ano. Percorreremos a cidade nos dias e horários a seguir e realizaremos a recepção de registro e vacinação. ◆ **Para cães que já foram registrados:** levar o hagaki enviado mais 3,200 ienes (taxa de vacina). ◆ **Para cães que ainda não foram registrados:** 6,200 ienes (3,000 ienes de taxa de registro + 3,200 ienes de taxa de vacina). ◆ O registro pode ser feito na Prefeitura ou em uma clínica veterinária. **INFORMAÇÕES:** Na Prefeitura de Ogaki Setor Kankyō Seisaku-ka ☎ 0584-47-8571.



QUANDO		LOCAL	QUANDO		LOCAL
5/19 (seg)	9:30~10:30	Ayasato Chiku Center	5/29 (qui)	9:30~10:00	Antigo Shimin Kaikan (estacionamento lado leste)
	11:00~11:30	Yasui Chiku Center		10:30~10:50	Minami Koen Undo-jo (entrada/saída)
	13:00~13:30	Kawanami Chiku Center		12:30~13:20	Seino Sogo Chosha
5/20 (ter)	9:30~10:10	Gokoku Reien (Kasagi Koen)	5/30 (sex)	9:30~10:00	Nishi Koen (entrada/saída lado sul)
	10:40~11:30	Antigo Nishimino Nokyo Shizusato Shiten		10:30~11:00	Antigo Nishimino Nokyo Arasaki Shiten
	13:00~13:30	Kido Koen		12:30~12:50	Inaba dai 2 (Kita) Koen
5/21 (qua)	9:30~9:50	Nisshin Chiku Center	6/2 (seg)	10:00~10:30	Sunomata Shogakko Taiikukan Mae
	10:20~10:50	Nishimino Nokyo Asakusa Shiten		11:00~11:30	Sunomata Chiki Jimusho (estacionamento lado sul)
	11:20~11:50	Nishimino Nokyo Sumoto Shiten		13:00~13:20	Sanbongi Jido Koen
	13:20~13:50	Ogaki-shi Jido-kan (Nambu Kosodate Shien Center)		13:50~14:20	Kagano Meisui Koen
5/22 (qui)	14:20~14:50	Nishimino Nokyo Minami Kuise Shiten	6/3 (ter)	10:30~10:50	Eboshi Fureai Kaikan
	9:30~10:20	Seibu Kenshu Center (Seibu Service Center)		11:30~12:00	Kamiishizu Chiki Jimusho (estacionamento lado sul)
	10:50~11:30	Nishi Chiku Center		13:30~13:50	Ichinose Green Plaza
5/23 (sex)	13:00~13:30	Shiyakusho Rittai Chushajō (lado oeste do prédio da prefeitura)	6/3 (ter)	14:20~14:50	Makita Shisho
	9:30~10:10	Uruu Chiku Center			
	10:40~11:30	Estacionamento do Katsuyama Saijo (crematório)			
5/26 (seg)	13:00~13:20	Midorigaoka Kaikan			
	9:30~10:20	Mitsuya-cho kominkan			
	10:50~11:10	Kofukuji Kominkan			
	12:40~13:20	Akasaka Higashi Chiku Center (estacionamento)			
5/27 (ter)	14:00~14:40	Nakagawa Chiku Center (Hokubu Service Center)			
	9:30~10:00	Fujie Koen			
	10:30~11:30	Antigo Miki Hoikuen (depósito do Nokyo do lado sul)			
5/28 (qua)	13:00~13:30	Wago Chiku Center			
	9:30~10:30	Kita Kyujo atrás do Back Net			
	11:00~11:30	Ogaki Higashi Koen (Keirin-jo lado sudoeste)			
	13:00~13:30	Sogo Taiikukan (estacionamento)			
	14:00~14:30	Minami Chiku Center			

※ Observe que as datas, horários e locais marcados em azul (Nisshin Chiku Center, Nishimino Nokyo Asakusa Shiten, Nishimino Nokyo Sumoto Shiten, Ogaki-shi Jido-kan (Nambu Kosodate Shien Center), Nishimino Nokyo Minami Kuise Shiten, Seibu Kenshu Center (Seibu Service Center), Nakagawa Chiku Center (Hokubu Service Center), Sogo Taiikukan (estacionamento), Minami Chiku Center, Kagano Meisui Koen) são diferentes dos anos anteriores.
 ※ Em caso de não poder receber a vacinação no local ichinerante acima, receber sem falta, a vacinação em um hospital veterinário

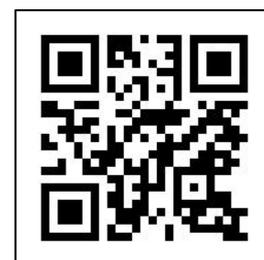
PROCEDIMENTOS DA PENSÃO NACIONAL (KOKUMIN NENKIN) PODEM SER FEITOS FACILMENTE ATRAVÉS DO MYNAPORTAL

国民年金の手続きはマイナポータルから簡単に申請できます

Os requerimentos de aquisição de qualificação•alteração de categoria, isenção de contribuição•adiamento de pagamento, requerimento especial de pagamento para estudante da Pensão Nacional categoria 1, podem ser feitos via on-line utilizando o Mynaportal.

Para requerimento, é necessário o my number card e registro no Mynaportal para utilização, e utilizando as informações do my number card, etc., é possível fazer formulários de requerimento e outros através de seu smartphone ou PC 24 horas por dia, 365 dias por ano. Também é possível verificar a situação do processamento e resultado do requerimento.

Aqueles que desejam fazer o requerimento eletrônico, visitar a HP do Nihon Nenkin Kiko (Japan Pension Service), ou ligar para a linha direta para inscritos no nenkin (pensão) (☎ 0570-003-004).



HP do Japan Pension Service

VAMOS CRIAR UM AMBIENTE SEM MOSQUITOS

蚊のいない環境をつくりましょう



Os mosquitos transmitem várias doenças infecciosas, incluindo a dengue e o vírus Zika. Para evitar picadas de mosquito, é necessário tomar medidas para eliminar as fontes de criação de mosquitos. Além disso, quando estiver ao ar livre, utilize mangas compridas e calças compridas sempre que possível e use repelente de insetos adequadamente.

Conforme mostrado na tabela abaixo, aprenda sobre os locais onde os mosquitos têm maior probabilidade de se reproduzir e o método de resolução para criar um ambiente livre de mosquitos. Maiores informações, visite a HP da cidade ou no Setor Kankyo Seisaku-ka (☎ 0584-47-8571).



HP da cidade

LOCAIS ONDE OS MOSQUITOS TÊM MAIOR PROBABILIDADE DE SE REPRODUZIR	MÉTODO DE RESOLUÇÃO
Recipiente com água de chuva acumulado ao ar livre ou pneus velhos, concavidade de lonas, etc.	Descartar recipientes e pneus desnecessários e eliminar flacidez (afrouxamento) de lonas, etc. para evitar a acumulação de água
Escoadouro de água de chuva e escoadouro de drenagem	Fazer a limpeza regularmente
Matagal, pastagem com ventilação deficiente	Podar e cortar regularmente, para melhorar a ventilação

QUANDO ATINGIR OS 40 ANOS, FAÇA O EXAME PREVENTIVO DE OSTEOPOROSE!

40歳を迎えたら、骨粗しょう症検診を!

Como as mulheres perdem massa óssea rapidamente antes e depois da menopausa, é importante fazer exame preventivo de osteoporose para conhecer a sua própria massa óssea e adotar um estilo de vida que fortaleça os ossos.

- ▶ **Quem se enquadra:** mulheres com idade entre 40 à 70 anos (exclui quem está fazendo tratamento de osteoporose)
- ▶ **Período de exame:** de 1 de junho (dom) até 31 de outubro (sex)
- ▶ **Taxa de exame:** 500 ienes
- ▶ **Como fazer o exame:** Fazer requerimento nos dias de semana no Ogaki-shi Hoken Center (☎ 0584-75-2322), Kamiishizu hoken Center (☎ 0584-45-2933), Sunomata Hoken Center (☎ 0584-62-3112) por telefone ou a partir de 1 de maio na HP da cidade 「Serviço de requerimento eletrônico」, e fazer o exame em uma das instituições médicas consignadas



HP da cidade

EXAMES DE CÂNCER DE COLO DE ÚTERO E CÂNCER DE MAMA UTILIZE O CUPOM GRATUITO

子宮頸がん・乳がん検診 無料クーポン券をご利用ください

Para que mais pessoas possam se submeter aos exames de câncer, enviamos cupons gratuitos em meados de maio para 「exames de câncer de colo de útero」 e 「exames de câncer de mama」 para as mulheres nas idades listadas na tabela abaixo. Além disso, pessoas que são elegíveis e não receberam o cupom, ou não possuem o cupom da cidade de Ogaki por ter vindo de mudança (tennyu) (excluindo aqueles que utilizaram o cupom em outras cidades), solicitamos contactar o Ogaki-shi Hoken Center (☎ 0584-75-2322).



Reserva do exame médico

NOME DO EXAME	EXAME DE CÂNCER DE COLO DE ÚTERO	EXAME DE CÂNCER DE MAMA
QUEM SE ENQUADRA	Mulheres de 20 e 25 anos (na data de 1 de abril de 2025 (R7))	Mulheres de 40 anos (na data de 1 de abril de 2025 (R7))
CONTEÚDO DO EXAME	Consulta, exame interno (toque) e inspeção visual, citologia cervical	Consulta, exame de mamografia, inspeção visual e palpação (somente quem desejar na instituição médica)
PRAZO DE UTILIZAÇÃO	28 de fevereiro de 2026 (R8)	31 de março de 2026 (R8)
O QUE LEVAR	Cupom gratuito, cartão do seguro my number ou cartão do seguro de saúde	
RESERVA	DESNECESSÁRIA ※ Ichikawa Geka, Ogaki Tokushukai Byoin, Ogaki Kenshin Plaza, Clinic Mama, Mori Ladies Club Clinic, necessitam fazer reserva antecipada. Para exame coletivo em ônibus, fazer requerimento por telefone ou pela WEB no Hoken Center	NECESSÁRIA Método de reserva: no Shimin Byoin, Ogaki Tokushukai Byoin, exame coletivo em ônibus, fazer requerimento por telefone ou pela WEB no Ogaki-shi Hoken Center. No Ichikawa Geka, Nawa Iin・Nyusen Clinic, Ogaki Kenshin Plaza, fazer requerimento diretamente na instituição médica por telefone

FAÇA O EXAME DE CÂNCER DE COLO DE ÚTERO

子宮頸がん検診を受けましょう

Fazer exame de câncer de colo de útero 1 vez a cada 2 anos tem se mostrado tão eficaz quanto se fazer exame todos os anos. Fazer sem falta, o exame de câncer uma vez. **Maiores informações:** no Ogaki-shi Hoken Center (☎ 0584-75-2322). **Quem se enquadra:** mulheres com idade a partir de 20 anos com endereço registrado dentro da cidade. **Período de exame:**



Instituição médica
consignada

de 1 de maio a 28 de fevereiro de 2026 (R8). **Local de exame:** nas instituições médicas consignadas (listada na HP da cidade). **Taxa de exame:** somente colo do útero 800 ienes, colo do útero e corpo uterino 1,500 ienes ※exame do corpo uterino, somente pessoas que tem sangramento, etc. e o médico reconhecer a necessidade devido ao resultado do questionário médico). **Como fazer o exame:** Ir diretamente a uma instituição médica, munido de documento que permita verificar endereço, nome, data de nascimento, como carteira de motorista, etc.



14º FESTIVAL DE HORTÊNCIA DE SUNOMATA

第14回 すのまたあじさいまつり

Dia 1 de junho (dom) das 10:00 às 14:00 horas

Convidamos a todos para virem apreciar as hortências de diversas cores, incluindo azul, roxo claro e rosa que florescem no aterro de Saikawa, etc.

- ✿ **Localização:** Estacionamento para turistas de Nakamachi (Sunomata-cho Sunomata), margens do rio Saikawa, e dentro do parque Saikawa Sakura
- ✿ **Conteúdo:** Venda de hortências, experiência em corte, Stamp Rally de hortência, bazar, etc.
- ✿ **Informações:** Com sr. Hirose do Sunomata Machi Zukuri Club (☎ 0584-62-6562).
※Após o evento 「Shukuba machi • keikan isan meguri in Minoji Sunomatajuku」 que será realizado no mesmo dia, uma 「sessão de experiência esportiva leve」 será realizada no ginásio Sunomata Sakura Kaikan.



REALIZADO NO MESMO DIA

PASSEIO PELAS RUAS CHEIAS DE HORTÊNCIAS PASSEIO POR SHUKUBA MACHI E PATRIMÔNIO CÊNICO DE MINOJI SUNOMATAJUKU

同日開催 あじさい彩る街道をぶらり散策
宿場町・景観遺産めぐり in 美濃路墨俣宿

Um evento de caminhada explorando o Patrimônio Cênico de Minoji Sunomatajuku será realizado no mesmo dia do Festival de Hortências de Sunomata. Aproveite a encantadora paisagem urbana e o lindo cenário de hortências desta cidade.

- **Quando:** dia 1 de junho (dom) 9:15 início da recepção, 9:30 cerimônia de abertura. ※o evento será realizado mesmo com chuva
- **Local da recepção:** em frente ao Sunomata Sakura Kaikan
- **Percurso:** passeio pelas margens do rio Saikawa e pela área ao redor de Minoji Sunomatajuku (aproximadamente 4 km, com duração de aproximadamente 1 hora)
- **Informações:** Setor Toshi Keikaku-ka (☎0584-47-8694).





PROGRAMAÇÃO DAS ATIVIDADES DO OGAKI-SHI HOKEN CENTER

保健センター事業のお知らせ

É realizado acompanhamento de crescimento e consultas sobre bebês e crianças e exame de saúde de bebês e crianças com intérprete de português, no Ogaki-shi Hoken Center, conforme tabela abaixo.

JUNHO 	Consulta sobre saúde de bebês e crianças	25 (qua)	Necessita reserva	Recepção: 9:00~11:00	Bebês e crianças em geral
	Exame de saúde de bebês de 10 meses	4 (qua)	Atendimento de acordo com o horário marcado no aviso enviado	Recepção: 13:00~13:30	Bebês nascidos em julho de 2024
	Exame de saúde de crianças de 1 ano e 6 meses	11 (qua)		Recepção: 12:50~13:20	Crianças nascidas em novembro de 2023
	Exame de saúde de crianças de 3 anos	18 (qua)		Recepção: 12:30~13:15	Crianças nascidas em maio de 2022
	Exame de saúde de bebês de 4 meses	25 (qua)		Recepção: 13:00~13:30	Bebês nascidos em fevereiro de 2025

Atendimento com intérprete de português serão nos dias abaixo mencionados.

Maiores informações: Ogaki-shi Hoken Center (Ogaki-shi Higashitogawa-cho2-24 TEL: 0584-75-2322).

ENTRADA GRATUITA NOS ESTABELECIMENTOS CULTURAIS

文化施設の入館料が無料



Durante parte do período da Semana da Educação "Kagayaki" e do Mês "Suitokko", a entrada será gratuita para um acompanhante por cada criança com menos de 18 anos nos estabelecimentos listados abaixo. Aproveitem esta ocasião para saírem juntos pais e filhos. ▶ **Quando:** de 16 (sex) a 22 (qui) de maio e 8 (dom) a 15 (dom) de junho ✕ há dias em que o estabelecimento pode estar fechado ▶ **Estabelecimentos que se enquadram:** Castelo Ogaki-jo, Museu Kyodokan, Museu de Artes Moriya Tadashi Bijutsukan, Memorial da Conclusão de Oku no Hosomichi =foto=, Museu Rekishi Minzoku Shiryokan, Museu Kinshouzan Kasekikan, Suitopia Center Cosmo Dome, Museu Kamiishizu Kyodo Shiryokan, Castelo Sunomata Ichiya-jo ▶ **Maiores informações:** em cada estabelecimento ou no Bunka Shinko-ka (☎ 0584-47-8067).

CONSULTAS EM PORTUGUÊS E AULAS DE JAPONÊS (ポルトガル語相談窓口・日本語教室一覧)

ATIVIDADE	HORÁRIO	TELEFONE
Consultas e informações em português	segunda à sexta das 8:30 às 17:15 horas	Prefeitura Municipal de Ogaki ☎ 0584-47-8562
	segunda à sexta das 9:30 às 16:30 horas	Centro de Consultas p/ Residentes Estrangeiros da Província de Gifu ☎ 058-263-8066
	Domingo das 9:00 às 15:00 horas	Associação de Intercâmbio Internacional de Ogaki ☎ 0584-82-2311
Aulas de japonês man to man (Orientação por voluntários)	Horário livre (exceto terça e dia seguinte a feriado)	
Sala para conversação em japonês	Domingo das 9:30 às 15:00 horas	
Aulas de apoio ao estudo pós-horário escolar voltado para alunos com raízes estrangeiras	terça e sexta 17:00 às 18:10 (alunos do shogakko) 18:10 às 19:20 (alunos do shogakko (séries superiores) e chugakko) 18:40 às 19:50 (alunos do chugakko)	CAPCO - Centro de Apoio a Comunidade Estrangeira de Ogaki ☎ 090-8469-2589 (Okamoto)



UTILIZE O SERVIÇO DE ENVIO DE E-MAIL DE INFORMAÇÕES EM PORTUGUÊS GRATUITO DO MUNICÍPIO DE OGAKI
大垣市無料ポルトガル語情報のメール配信サービスをご利用ください ☎ 0584-47-8562